



VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Rosenbergstraße 22, DE - 74072 Heilbronn

Tel.: (07131) 636-309 – Lukas Klein Fax: (07131) 636-245 - Abt. Export
email: Lukas.Klein@kaco.de

LANDVERKEHR

Heilbronn, 26.01.2018

SCHWEITZER GMBH & CO. TEL 07141 245130
INTERNATIONALE SPEDITION KG EMAIL: teresa.giannone@schweitzer-spedition.de
Z.HD. TERESA GIANNONE
CARL-BENZ-STRASSE 23
71634 LUDWIGSBURG

☐ wir sandten Ihnen am: durch :

Ref.-Nr.: 2018 / 611575

☐ Markierung: KACO 63508, 71301

Anzahl und Verpackung: 2 CARTONS (MEASUREMENTS: 2 / 63 x 57 x 30 CM)

Inhalt:

CQ 2517053901 - 7800 PCS. → 5500038742
5500038743 9009069760 - 1920 PCS. → 180171221
180171233 180171348/0500

Gewicht: brutto 74,80 kg / netto 68,60 kg

Rechnungswert: € 4.434,25

☐ Frankatur: EX WORKS, PACKING INCLUDED, DUTY UNPAID

Empfänger: GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
IT – 70026 MODUGNO (BARI)

Bemerkungen:

Anlage
Transportanmeldung

Abholung am _____

KFZ-Zeichen _____

Name _____

Übernahmebestätigung des Fahrers:

Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!

Unterschrift _____



Transportanmeldung (Transport Announcement)

Versender/Lieferant an Spediteur (Consignor/Supplier to Forwarder)

1) Versender/Lieferant/Kontaktdaten/Kreditor (Consignor/Supplier/Contact details/creditor)

KAGO GmbH + Co. KG
Rosenbergstraße 22
DE - 74072 Heilbronn

Lukas Klein
Mail: Lukas.Klein@kago.de
phone: 0049713163109

3) Ansprechperson / Telefonnummer/
E-Mail-Adresse
(Contact details)

5) Beladungsstelle
(Place of Loading)

6) Beladungsdatum
(Date of Loading)

7) Öffnungszeiten
(Opening Time)

Versandabteilung
Pickup 29.01.2018
pickup time between 06:00-12:00 and 13:00 - 19:30

2) Kontaktdaten Transportdienstleister
(Contact details Carrier)

SCHWEITZER GMBH & CO.
INTERNATIONALE SPEDITION KG
E-Mail: teresa.giannone@schweitzer-
spedition.de
Z.HO. TERESA GIANNONE
CARL-RENZ-STRASSE 23
71634 LUDWIGSBURG

TEL 07141 245130
DD.MM.YYYY * expected delivery time or timelimit at Consignee

4) Eintreffdatum/Eintrittszeit
(Expected delivery date)

8) Empfänger (Consignee):

GETRAG S.P.A.
PIANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

contact: Mr. Angelo Gagliardi
Mail: Angelo.Gagliardi@magna.com
phone: +39 080 8886640

9) Materialnummer/ material number	10) Benennung/name	11) Lieferschein/delivery note	12) Stückzahl/ quantity	13) Gebinde/typo (z.B. Karton, Palette, Gitarbox etc.) type of packaging	14) Abmessungen dimensions [cm]			15) Volumen volumen [m3]	16) Bruttogewicht gross weight [kg]	17) Zollgut custom goods	18) Stapelbarkeit stackability (z.B. 1+1; 1+2, ...)
					l	b	h				
2517053901 9009069760	2517053901 9009069760	2018/442885 2018/442886	7800 1920	KARTON KARTON	63 63	57 57	30 30	0,10773 0,10773	45 29,8		1+2
19) Summe (Total)									20) Summen (Totals)		
									9720 0,21546 74,3		

21) Vom Transportdienstleister auszufüllen! To be filled in by
the freight carrier

Falls das angemeldete Gewicht/Stückzahl vom tatsächlichen
abweicht, bitte rechts eintragen! If the weight/quantity differ
from the actual please fill in right.

Abweichung/Deviation KG/Stückzahl/KG/Quantity

gelbe Felder
sind
Pflichtfelder;
Yellow fields
are minimum
requirements!

Die Sendung ist bis 12 Uhr des Vortages beim Spediteur anzumelden! (Consignment has to be announced the previous day until 12:00 a.m.)



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000733 vom 29.01.2018



18-000733

Ludwigsburg, 29.01.2018

Seite 1 von 1

191963

1 Absender / Expéditeur KACO GMBH & CO. KG ROSENBERGSTRASSE 22 74072 HEILBRONN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 01.02.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HEILBRONN Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.01.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 2018/611575 2	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 75	15 Umfang cbm
Summe: Total		75,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27 Güter 18-000733 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
22 Benutzter Grenzübergang			
20 KACO GMBH & CO. KG D-74072 HEILBRONN Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA 2 FEB 2018 I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604